



Challenge des Amis du TREC  
**Championnat de Belgique**

# VIELSALM 2016

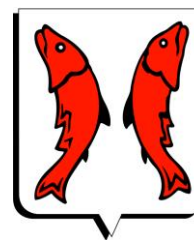
23, 24, 25 septembre 2016  
*September 23th., 24th., 25th., 2016*

Centre Européen du Cheval  
Mont-le-Soie, 1  
6690 VIELSALM  
**BELGIUM**

Partenaires / Partners :



Province de  
Luxembourg



VIELSALM



Association organisatrice : Dixie Ranch asbl

Avec le soutien de / *With the support of:*

- SPW Infrasports
- Province de Luxembourg
- Administration communale de Vielsalm
- 

Niveaux d'épreuves/*competition level :*

- T4 (Europa Cup)
- T3 (Championnat Young Riders), solo & team
- T2 solo & team

## LE COMITE ORGANISATEUR / *THE ORGANIZATION BOARD*

**Président** : Marc RENARD

**Chefs de pistes / *Persons in charge*** :

- **POR** : Marc RENARD
- **PTV**: Sabine GOOSSENS
- **MA**: Sara LEWIS

**Secrétariat informatique / *Computer secretary*** : Suzanne HENIN

**Commission vétérinaire / *Veterinary Board*** : Team CEC Mont-le-Soie

**Maréchal ferrant / *Blacksmith*** : Jonathan RENARD

**Jury de terrain / *Jury on site*** : Tony COLICCHIA

**Service médical / *medical service*** :

- Pompiers de Vielsalm
- Clinique Ste Thérèse de St Vith

**Sonorisation** : Jean-Luc FREDERICK

**Repas / *Catering*** : Béné LEJEUNE and team

**Infos & Inscriptions / *registrations***

***Europa Cup TREC 2016 Vielsalm***

Courtil 101

B-6671 Gouvy / Belgium

E-Mail: [europatrec2016@gmail.com](mailto:europatrec2016@gmail.com)

Internet: [www.lewb.be](http://www.lewb.be)

# LOCALISATION / LOCALIZATION

Bruxelles > Vielsalm : 165 km  
 Paris > Vielsalm : 370 km  
 Luxembourg > Vielsalm : 130 km



## LE LIEU DE LA COMPETITION / THE COMPETITION SITE



**Le Centre européen du Cheval** existe depuis 2000. Il émane du Gouvernement de la Région wallonne (Belgique). Toutes ses missions et objectifs visent à valoriser l'élevage équin en général et de Wallonie en particulier, que ce soit via le sport, le tourisme, la recherche vétérinaire, la génétique ou la structuration et la promotion commerciale de la filière équine.



*The Horse European Centre started in the year 2000 and originates from the Government of the Walloon Region of Belgium. Its missions and objectives tend to valorise horse breeding in general and particularly in Wallonia, either through sport, tourism, veterinary research, genetics or through structuring and promoting the equine channel.*

**Centre Européen du Cheval**  
**Mont-le-Soie, 1**  
**6690 VIELSALM/BELGIUM**

[www.linalux-montlesoie.com](http://www.linalux-montlesoie.com)



CALENDRIER ET HORAIRE PROVISOIRES  
TEMPORARY AGENDA AND TIMETABLE

**Vendredi 23 septembre 2016 :**

***Friday Sept. 23th, 2016:***

16h00 : Arrivée et installation des participants  
*4 p.m.: Arrival and installation of the participants*  
17h00 : contrôle vétérinaire  
*5 p.m.: veterinary control*  
Reconnaissance du PTV  
*PTV reconnaissance*

**Samedi 24 septembre 2016 :**

***Saturday Sept. 24th, 2016 :***

8h10 : premier cavalier en salle des cartes  
*8.10 a.m.: first participant in the map room*  
8h30 : Premier départ du POR  
*8.30 a.m.: first start for the POR*

**Dimanche 25 septembre 2016 :**

***Sunday Sept. 25th, 2016 :***

8h00: Contrôle vétérinaire  
*8 a.m. Vet control*  
9h00: Premier concurrent à la Maitrise des Allures  
*9 a.m.: First participant on the M.A.*  
13h30: Premier départ du PTV  
*1.30 p.m.: First start on the PTV*  
17h30: Remise des prix et cérémonie de clôture  
*5.30 p.m.: Prize-giving and closing ceremony*

## REGLES ET CONDITIONS DE PARTICIPATION

### *REGULATIONS AND PARTICIPATION CONDITIONS*

Ce concours est organisé suivant le règlement international de TREC de la FITE et national belge dans leurs versions 2016.

Par leur inscription, les participants acceptent les règlements.

Les participants s'engagent sous leur propre responsabilité ou celle de leurs responsables légaux.

Le comité organisateur décline toute responsabilité en cas d'accident.

L'inspection vétérinaire ne garantit pas la bonne santé des chevaux et n'engage en rien la responsabilité de l'organisation.

*This competition is organized according to the international TREC regulations of the FITE and the Belgian national regulation version 2016.*

*Registration means that the participants accept the regulations.*

*Participants register under their own responsibility or that of their legal representatives.*

*The organization board declines any responsibility in case of accident.*

*Veterinary control doesn't guarantee the good health of the horses and will not pledge the responsibility of the organization.*

### ASSURANCES/INSURANCE

Tout cavalier ou propriétaire d'équidé est seul responsable de tout dommage causé à un tiers par lui-même, ses employés, ses aides, ainsi que par son équidé. Il est donc fortement recommandé à tout participant ou propriétaire de posséder une assurance en responsabilité civile avec une couverture suffisante pour les concours internationaux.

*Every rider or horse owner is responsible for any damage caused to a third by himself/herself, his/her employees, his/her helpers, as well as his/her horse. It is highly recommended to every participant or horse owner to subscribe to an insurance covering the civil responsibility, extended to international events.*

---

### PASSEPORT ET IDENTIFICATION DES CHEVAUX *PASSPORT AND IDENTIFICATION OF HORSES*

Le passeport FEI n'est pas obligatoire si le cheval est identifié au moyen d'une puce et d'un passeport national comportant les informations suivantes :

- Diagramme d'identification
- Informations quant au propriétaire
- Vaccinations contre la grippe équine conformément au règlement de la FITE

*The FEI passport is not compulsory if the horse is duly identified with a microchip and a national passport with the following information:*

- *Identification diagram*
- *Owner's details*
- *Vaccinations against equine flu, according to the FITE regulations*

## VACCINATION / VACCINATION

Selon le règlement de la FITE, le vétérinaire doit noter les vaccinations et attester que l'équidé a reçu deux primo-vaccinations de base contre la grippe équine. L'intervalle entre les deux primo-vaccinations doit être d'au moins 21 jours et au maximum de 92 jours. Une vaccination de rappel est à renouveler tous les ans, mais elle ne peut dater de plus 6 mois avant l'arrivée aux écuries du concours. Aucune de ces injections ne doit être faite dans les 7 jours avant l'arrivée aux écuries du concours. Les recommandations ci-dessus sont les recommandations minimums contre la grippe équine. Les primo-vaccinations et les rappels doivent être administrés selon les instructions du fabricant et devront s'accorder avec le règlement de la FITE.

*According to the FITE regulations, the vet must note down the vaccinations and attest that the horse has received two primo-vaccinations against equine flu. The interval between the two primo-vaccinations should be of minimum 21 days and maximum 92 days. A recall vaccination should be renewed every year, but maximum 6 month preceding the arrival in the stables of the event. None of these vaccinations should have been done during the 7 days preceding the arrival in the stables of the event. These are the minimum recommendations concerning the equine flu. The primo-vaccinations and recall vaccinations must be done according to the instructions of the manufacturer and the FITE regulation.*

## CONTROLE VETERINAIRE ET DU MATERIEL VET CONTROL AND MATERIAL CONTROL

Chaque concurrent doit présenter son cheval, les documents qui l'accompagnent et son matériel selon les horaires et dans la zone prévue.

*Each competitor must show his/her horse with the related documents and his/her material according to the timetable and in the zone prepared to that effect*